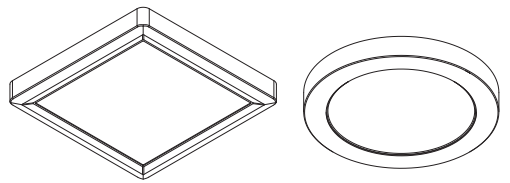


PL Oprawo LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодіодні світильники / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորող լույսի լույս / AZ LED işıq / KA LED სანათი გაბნეობითი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарық диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlayış / UZ LED fittinglar:



			
LD-LSNK06W-NB	6 W	480 lm	98 g
LD-LSNO06W-NB	6 W	960 lm	155 g
LD-LSNK12W-NB	12 W	1920 lm	274 g
LD-LSNK24W-NB	24 W	480 lm	102 g
LD-LSNO12W-NB	12 W	960 lm	175 g
LD-LSNO24W-NB	24 W	1920 lm	305 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Այս արտադրանքը պարունակում է էներգիայի օգտագործման դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს ნივთიერება შეიცავს ნათიანობის ხარისხის სანათს: / KK Бұл өнім энергия тиімділігінің деңгейіне сәйкес жарық бұлағын қамтыды: / TK Yagıtlyk məhsulı mızur dorı mabnı nırlı dərəcə samsarınkını enerjiya meboşad: / TK Bu önmüde yagıtlyk çəməsi enerjiya netijəliyi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinifidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

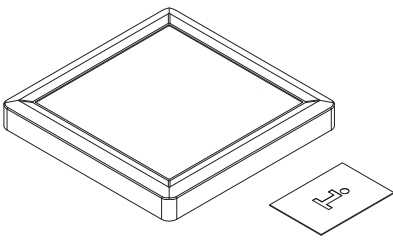
		
LD-LSNK06W-NB	LD-LSNK06W-NB-EZS	
LD-LSNO06W-NB	LD-LSNO06W-NB-EZS	
LD-LSNK12W-NB	LD-LSNK12W-NB-EZS	
LD-LSNK24W-NB	LD-LSNK24W-NB-EZS	
LD-LSNO12W-NB	LD-LSNO12W-NB-EZS	
LD-LSNO24W-NB	LD-LSNO24W-NB-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prduktu: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Indeks na proizvod: / MO Index produs: / AM Արտադրանքի խմբեր / AZ Məhsul indeks: / KA მნიშვნელობის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси маҳсулот: / TK Harıy gırkırjızı: / UZ Məhsulot indeksi:

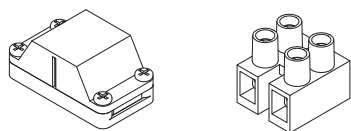
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks kryničky svjetla: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Indeks na izvor na svetlinu: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի խմբեր / AZ Işıq mənbəyi indeksi: / KA სანათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарық көзінің индекси: / KY Жарык булагын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yağtlyk çəməsinin gırkırjızı: / UZ Yorug'lik mabnı indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida de fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Parametres kryničky svjetla moguće značajno odraznitičavaju od parametara prduktu. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрзнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametrima na izvor na svetlinu može značajno da se razlikuvauat od parametrima na proizvod. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են զգալիորեն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ Işıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სანათის წყაროს პარამეტრები მნიშვნელოვნად განსხვავდებულხ მნიშვნელობის პარამეტრებისგან. / KK Жарық көзінің параметрлери осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынның параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Parametrimo mabnı nırlı mızur metavanond az parametrimo məhsulot ba tavri nazarras fərqlı kınand. / TK Yağtlyk çəməsinin parametrləri önmünün parametrlərindən e-rəslı taravutlanıy biler. / UZ Yorug'lik mabnıshın parametrləri məhsulot parametrlərindən sezilarlı dərəcədə fərqlı qılıshı mümkın.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad naboru / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include / AM -Կազմաբաժնի կազմը / AZ Bu dəstə əşyadəkildən ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / TK Toplamdın kuraıy / UZ Ushbu to'plam mızur az inko iborat ast / TK Bu toplm öz içine alıy / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat

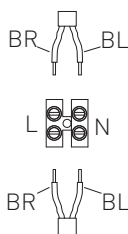


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pripor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pripor / SRP Pripor / SR Pripor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանավորված / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

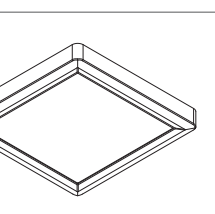
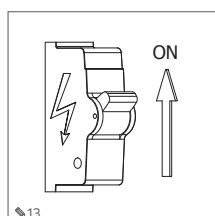
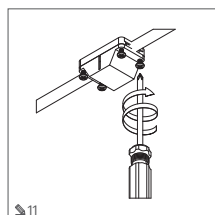
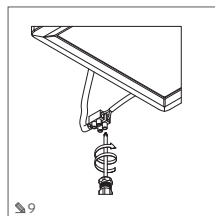
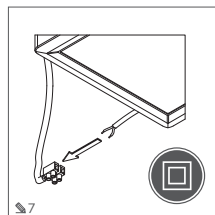
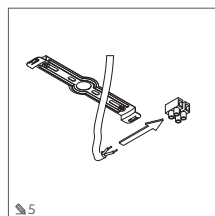
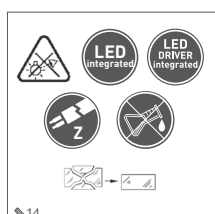
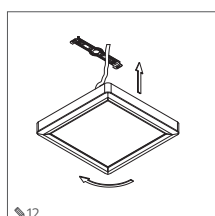
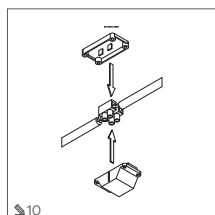
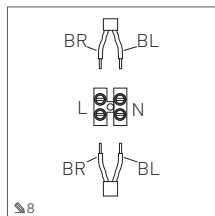
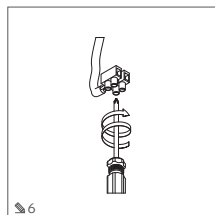
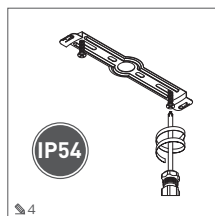
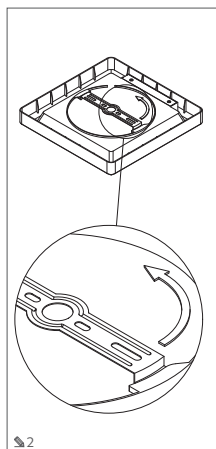
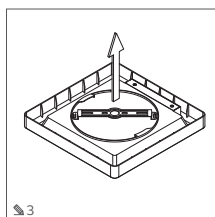
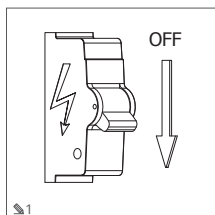


LZ-KOI2KO-10

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligação (de cabos eléctricos) / BE Schema z'edynny (elektrycznych przewodów) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MO Shema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelları) / KA ელექტრონების სქემა (ელექტრონული კაბელების) / KK Жалғау схемасы (электр сымдарын) / KY Туташуу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тарҳи асосии диаграммий (кабелҳои барқӣ) / TK Zıynlır diagramması (elektrik kabelları) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögiztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնչալրման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васқуни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany / **HR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės / **LV** Ierīce izgatavota otrās aizsardzības klases / **ET** Seade on valmisastet teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção / **BE** Przyłada vyrabiana u drugij klasi apxov / **UK** Пристрій виконаний у другій класі захисту / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **SV** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SRP** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / **AM** Արտաբերված էր արտապահության երկրորդ կարգի / **AZ** -ci daracısı qoruyucu cihaz / **KA** ცავებია II კლასის დამცველობისა / **BK** Бул кырмыш кышкы коргоочу классында / **KY** Бул екинчи коргоо классында чыгарылган түзмөк / **TG** Дастохто мухфизати дараҷони II / **TK** II Synp gorag enjany / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszanym charakteryzuje się od dołu stopniem ochrony IP54 (od góry IP20). **EN** The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP54 (von oben IP20). **RU** Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху). **CS** Svítidlo namontované v zavesném stropě má stupeň ochrany IP54 zespodu (IP20 shora). **SK** Svítidlo namontované v zavesenom stropě má stupeň ochrany IP54 zospodu (IP20 shora). **HU** Az álmennyezetre szerelt lámpatartó alulról IP54 (felülről IP20) védelmi besorolással. **HR** Sijalica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP54 od gornje strane (IP20 od donje strane). **FR** Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP54 en partie basse (IP20 en partie haute). **ES** La luminaria empotrable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP54 desde abajo (IP20 desde arriba). **IT** Il portalampea installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP54 dal basso (in alto IP20). **RO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20). **LT** Pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvus turi IP54 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20). **LV** Piekaramas griestus uzstādījam gaismekliem no apačpuses ir IP54 aizsardzības klase (no augšpuses IP20). **ET** Ripplalee paigaldatud valgustit iseloomustab alalt kaitseklass IP54 (ülalt IP20). **PT** A estrutura montada no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de proteção IP54 (em cima IP20).

BE Святильник, устанавливаемый на подвесной стол, имеет уровень защиты IP54 (сверху). **UK** Світильник, встановлений у підвісній стелі, має рівень захисту IP54 знизу (IP20 зверху). **BG** Осветелително тяло, монтирано в окачания таван, има ниво на защита IP45 отдолу (IP20 отгоре). **SL** Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP54 od spodaj (IP20 od zgoraj). **BS** Svetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP54 odozdo (IP20 odozgo). **SRP** Sijalica je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP54 odozdo (IP20 odozgo). **SR** Sijalica klase zaštite IP54 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon. **MK** LED svetilnata montirana vo spuštenu tavan od dolu se karakterizira so stepen na zaštita IP54 (od gore IP20). **MO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20). **AM** Կախված առաստաղի վրա տեղադրված լամպը ներքևում ունի պաշտպանական IP54 աստիճան (վերևում IP20): **AZ** Tavana quraşdırılmış işıqlandırma qurğusu aşağıda IP54 (və yuxarıda IP20) xüsusiyyətlərinə malikdir **KA** ღერზე დამაგრებულ მოწყობილობას აქვს IP54 მახასიათებლები ბოლოში (და IP20 ზეგნით) **KK** Аспалы төбөгө орнатылган шамның төменгі жағында IP54 қорғау дәрежесі бар (жоғарғы жағында - IP20). **KY** Жалған шымыл орнотулган шамчыраак ылдың жағында IP54 (жогорку жағында IP20) коргоо даражасына ээ. **TG** Асбоби равшанидиҳанда ба шифт вавсалаҳанда дорои хусусияти IP54 дар зер овардашуда лембошад (ва дар боло IP20) **TK** Potolok gurnama aşaky bölgeinde IP54 ayrıntınykları (we ýokarsynda IP20) **UZ** Shifga o'rnatilgan joyi pastki qismida IP54 xususiyatlariga ega (yuoqri qismida esa IP20)



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristi samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai iekšmantošanai iekštelpās. / **ET** Ainult hooneisese kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Monika vrysmarfoetbaue tolnky žnutry pamakanyh / **UK** Для використання тільки всередин приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **BZ** Za korištenje samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo vnatre vo prostorijata / **MO** Se utiliză numai doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքի օգտագործման համար / **AZ** Yalnız içəri makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** Bmთვეთი დგა გუმბეზებშიხოზებ. / **KK** Тек шиф пайдалануға арналган. / **KY** Бмло ичинде ганга колдонууға арналат. / **TG** Танхи барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej (dthtr). **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in

such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below (dthtr).

DE Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene (dthtr).

RU Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже (dthtr).

CS Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Svítidlo by mělo být umístěno tak, abychem se uhnuli nutnosti přímého pohledu do svítidla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže (dthtr).

SK Nepozerajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svítidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozeranie sa do svetidla so vzdialenosti menšej než nižšie uvedená (dthtr).

HR Ne nézén közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosab ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebből (dthtr).

FR Ne surtez ni l'oeil de la source lumineuse. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous (dthtr). **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación (dthtr).

IT Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito (DTHTR).

RO Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (dthtr).

LT Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. Šviestuvus turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas žiūrėjimas į šviestuvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta toliau (dthtr).

LV Nedrīkst raudzīties uz gaismas avotu tālārbākas laikā. Gaismekliem ir jābūt novietotam tā, lai nebūtu jāskatās gaismeklim no attāluma, kas mazāks par tālāk norādīto (dthtr).

ET Mitte vaadata tsõõrtavasse valgusallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui alpool toodud kaugus (dthtr), kiikagevat vaatluse sellest eeldatav ole.

PT Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo (dthtr).

BE Не глэдзіць доўга глядзець на працуючую крыніцу святла. Святильник павінен быць змэсцаны такім чынам, каб не трэба было доўга глядзець на святильник з адлегласці бліжэйшай, чым паказана ніжэй (dthtr).

UK Не дивіться на включене джерело світла. Світильник повинен бути розміщений так, щоб не дивитися в нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче (dthtr).

BG Не се взирайте в действащ източник на светлина. Осветелително тяло трябва да бъде разположено така, че да не се предвиди по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу (dthtr).

SL Ne gledati v vir svetlobe. Svetilo mora biti nameščeno tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega v svetlobo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj (dthtr), ne bo dolgo.

BS Ne zurite u izvor svjetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene (dthtr).

SRP Ne zurite u izvor svijetla dok uređaj radi. Rasvjeta se treba nati u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetu s udaljenosti kraće od dolje navedene (dthtr).

SR Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasveta treba da se nalazi u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvetu s udaljenosti kraće od dole navedene (dthtr).

MK Не гледајте директно во изворот на светлина. Осветелителното тело треба да биде сместено согласно со растојанието подадоле подолу, бидејќи не е предвидено подолго загледавање во него од наведено

MO Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie montat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (dthtr).

AM Միայն ներքի օգտագործման համար / **AZ** Yalnız içəri makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** Bmთვეთი დგა გუმბეზებშიხოზებ. / **KK** Тек шиф пайдалануға арналган. / **KY** Бмло ичинде ганга колдонууға арналат. / **TG** Танхи барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñe içerde ulanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.

AZ Aktiv işə mənbəyina baxmayın. Işıqlandırma qurğusu əla yerləşdirilməlidir ki, ona aşağıda göstəriləndən (dthtr) daha yaxın məsafədən uzun müddət baxmaq mümkün olmasın.

KA არ უნებროთ სინათლის აქტიურ წყაროს. მოწყობილობა უნდა იყოს მოთავსებული ისე, რომ არ იყოს შესაძლებელი მასზე დიდი ხნის განმავლობაში ყურება; არ უნდა იდგეს იმზე ახლო დისტანციაზე, ვიდრე არის ახლოს უნებროთ მოცემული (dthtr).

KK Жаңы түрпән жарык көзіне қарамаңыз. Шам төменде көрсетілгеннен (dthtr) жақынырақ, қақықтың қазіме ұзақ уақыт қараудың қажеті болмайтындай етіп орналасуы керек.

KY Күйүп түрпән жарык булагын карабаңыз. Шамчыраак төмөндө көрсөтүлгөндөн (dthtr) жақыныраак аралыктан аны көпкө тиктеп түррү зарыл болбогондой кылп жайгаштырылышы керек.

TG Ba manba fiyoli nurog nakund. Asbobi ravshanihihanda bond tavre choigir kashad, ki ba mudaddi tiliqni nirog kardan ba asbobi ruihonihihanda gayriimkon bohad, az masofadan dar zer ovarashuda nazidatir naboshad (dthtr).

TK Yagtylyq çəməsinə seretməli. Gysylyr gulya, oşla uzak wagtlat seretmek mümkinçiligi bolmaz yagly aşakda görkizelen (dthtr) aralykdan has uzakda yerleşdirilmi.

UZ Faol yorug'lik manbasiga tik boqmag. Jihod shunday joylashtirilishi kerakli, moslamaga uzoq vaqt damolanda quyida ko'rsatilgan masofadan (dthtr) yaqinroq masofadan qarash imkoni bo'lmasligi lozim.

	d_{thr}
LD-LSNK06W-NB	0,2 m
LD-LSNO06W-NB	0,2 m
LD-LSNK12W-NB	0,3 m
LD-LSNK24W-NB	0,3 m
LD-LSNO12W-NB	0,3 m
LD-LSNO24W-NB	0,3 m



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie ziszczenia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svetlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svetlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetéke és kötele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kicserélése az egész lámpatest ki cserélését is kéri.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šis šviestuvas šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismeikā gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Käselaite valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крэслахтва святла гэтага сваяцільніка не замяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба замяніць увесь сваяцільнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхияване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabli, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenljiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetu.

MK Изворот на светлина на ова осветлувачко тело не е менливо; во моментот на исцрпеност на изворот на светлина, треба да се промени целото осветлувачко тело.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսավորող լույս արդյունքի փոխարինիչ չէ: Երբ լույսի արդյունքը մաշված է, ամբողջ լուսավորող ԿԵՆԵՐԷ փոխարինել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაღებულა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

К Бул шамдагъи жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырмагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчырмагы толугу менен алмаштыру керек.

TK Manbaı nurı asobıı ravshanıdxandañ mazkurı ıvaz kardı nameshavadı; xanğomı farssadı şudanı manbaı nurı, asobıı ravshanıdxandayr komılan boıy ıvaz kardı.

TK Bu gysyık jıřnıyğy ıyğtylyk çesmesını ıalısyı bolmaydy, ıyğtylyk çesmeı kónelse, aňıl gural ıalısyılmaydy.

UZ Ushbu jıřnıyğın yorug'lık manbalı almashıtırılmaydı; yorug'lık manbalı eskırganıa, butun jıřnı almashıtırılışı lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymieniaalny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájací zdroj v tomto svetidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svetidlo.

HU A lámpatestek társzége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvas mašininio šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодајна у адрасу в гэтым прыборы не замяняльны. У выпадку пашкоджання замяне надлягае увесь адрасны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветелно тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SI Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

MK LED двигателот во оваа опрема не е заменлив; во случај на оштетување, опремата мора да се замени.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսավորողիչը դրայվերի ճեղքավան չէ փոխարինման. վախճվող դեպքում ամբողջ ԿԵՆԵՐԷ փոխարինել:

AZ Bu qurğudaki LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələnəndə təqdirə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

К Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TK Драйвери LED дар асоби равшанидханда мазкур иваз карда намешавад; дар сурати вайрон шудани асоби равшанидханда бояд иваз карда шавад.

TK Bu guraldaki LED driverıy ıalpy bolmaydy; zeper ýeten ýagdaýynda guraly ıalısyılmaly.

UZ Ushbu jıřnıyğdı LED driverını almashıtırı bol'maydı; zararlangan taqdirı, jıřnı almashıtırılışı lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Vstraha. Riziko záahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / FR Upporezione, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, susijolimo elektros sroies rizika. / LV Bīdriņģums, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BG Асережавање, ризика удару електричним струјом. / UK Попереження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SR Oporozilo, nevarnost električnega udara. / BS Upporezenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upporezenje! Rizik od strujnog udara. / SR Oporozenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există risc de electrocutare. / AM Չգնախմուտ: էլեկտրական ճնքնակման վտանգ: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ელექტრული დაზიანების რისკი. / KK Эскерту: элект тогынын согу қауы бар. / KY Эскерту, ток уррүну коркунучу бар. / TG Oxiro: xafiri mavjud. / TK Dıydıry: elektrik tokınyň orny howpyr. / UZ Ogohlanıtrish: tok urıshı xafiri mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wyłączenie popękany ekran ochronny.

EN Do not use the device if the lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzten.

RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.

HU Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de

ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skládání a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a užití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte buď mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a ulohu, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelölés a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelentő, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elérni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahásznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak el kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az érkeztetési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartási mlyen szerepet játszik a hulladékok

újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahásznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlaćati zajedno s drugom otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclare, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektro ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbols žymi atitinkamį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinėti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotus elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip atlikti saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atlikti surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkyje vaidmenį prisidint prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, radite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar lietotiem elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzturēšanās un apstrādes. Lietotajām ir pienākums lietotāts iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radot atkritumu pārstrādi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbilstošos no lietotajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāsašinas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi

[illegible]

და დამუშავება. მომზადებული ვალდებულება გადასცეს ნარჩენი აღჭურვილობა გამოყოფილ მეტყველებელ პუნქტს ჯელდქრო და ჯელდქრონგოლი მონუმენტობილიდან წარმომდგენილი ნარჩენების გადამუშავებისთვის. ინფრამომდგომისთვის, თუ ხაზი და რკინიგზა უნდა განაწევრდეს გამოყენებული ჯელდქრო და ჯელდქრონგოლი მონუმენტობის, ლოკალიზირაფ უსაფრთხო გზით, მომზადებულმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენების მფარველებს პუნქტს ან გაყვლის პუნქტებს, სადაც აღებული ნარჩენი უნდა შეიძინოს დამატებითი ინფრამომდგა ნარჩენების აღჭურვილობის მფარველის სისტემის და იმ რაიონის შესახებ, რომელსაც მონამუშურებია ასრულებს ნარჩენი აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენება და აღედგენა, მათ შორის გადამუშავებამ, ხელშისაწვდომია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

KK Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты тандап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтарымен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалармен өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтірпү мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыпна келтіруді немесе запылданудыңды қаңкет етеді. Пайдаланылған электрлік және электронды жабдықты дұрыс пайдалану қүйлімі компоненттерді: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлгілердің болуы және мүқад жабдықты дұрыс сақтауы және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттардағы бөлімдірмаға көмектеседі. Пайдаланылған қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарында қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасыруға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушына тіксті жергілікті мемлекеттік орғанаға, қорысты жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сауда орнына хабарласу керек. Қалдық жабдықтың жинау жұмыс және үй шаруашылығының қалдықтарыды қайта пайдалануға және қалыпна келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үлес қосудың рөлі туралы қосымша ақпараты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ колдонулған электрлік және электрондық жабдықтардан тандап чоғутпугу бйліреді, бул аны башка таштандылар менен бирге утилизиритпуге болбойт дегенди билдирет. Ушундай аны башка маркирленген продуктурлар адамдын ден соолугуна және айлана-чөйрөгө зиян келтирши мүмкин, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасы талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же негтралдашытүү. Колдонулған электр және электрондық жабдықтардан түрү колдонуу корукунугу компоненттерди: заттардын, аралашмалардын, компоненттерди жана мындай жабдықтардан жарау элес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна және жарау элес чөйрөсүнө зияндык кесепеттерден канугу жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдықтарын электр және электрондук жабдықтардан пайда болгон қалдықтарыды кайра иштетүү үчүн атайын чоғутпугу пунктуна ташпругуға милдеттүү. Колдонулган электр және электрондук жабдықтарды экологиялык жактан коопсуз жол менен қайта және кантти жол алу үчүл керектиси боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиліктүү өз алдынча басқаруу орғанына, таштандыларды чоғутпугу жайға же жабдықтар сатылып алынған сода түрлісінө кайрылуугу керек. Таштанды жабдықтарды чоғутпугу системасы жана үй чарбаларының қалдықтарыды кайра колдонууға жана калыбына келтирүүге, анын ичине кайра иштетүүге салым кошуудығы ролү жөнүндө көйрөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеткиликтүү.

TG Рамыз чамьоварий интйхобидан таъизоти баркй ва электроникй истифодашудоро нишон медидах, ки маънои онро дорад, ки он наботад ягона бз партовтори дигар партофа шавад. Маълумоте, ки бу ин тарз таъизоти шаванд, маватонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровро бошанд ва ба ин рр шакли маъусои коркард, маъусдан коркард, барқарорсозӣ ё безарқардориро талаб мекунад. Муносибати дурусти таъизоти баркй ва электроникй истифодашудора барои пешгирӣ кардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табии, ки дар натиҷаи мавҷудияти ҷузъҳои хатарнок: дохилок, омехта, ҷузъҳо ва ғиноғирды ва қоркарди нодурусти ҷузъи таъизот ба вуҷуд меоянд, қумак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки таъизоти партовро ба нуқтаи таъинидаи барои қоркарди партовҳои аз таъизоти баркй ва электроникй тавлидшуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва аз ҷи ғуна партовбани таъизоти баркй ва электроникй истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабаранда бояд ба мақомоти дахлдорӣ ҳукумати маҳаллӣ, нуқтаи чамъоварии партовҳо ё нуқтаи ғурушӣ, ки таъизот харида шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системаи чамъоварии таъизоти партовҳо ва нақши хонавода дар саҳмгирӣ дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла қоркарди таъизоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nýsarn, ularyfjan elektrík ve elektron enjarnamlaryn saýlama ýygýndysyny görkezýär, bu bolsa beýleki gaýndylar bilen bilelikde ýazyflamý däldegni aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamyň saglygyna we dasyk gursagyna zýanyňy bolup biler we şonur ýün gaýtadan işlegimňi, gaýtadan işlegimňi, dikletmegimňi ýa-da zýanyňsalardymygymňi aýratyn görnüşini talap edýär. Ulyanlyan elektr ve elektron enjarnamlary döwür ulnamak, adamyň saglygyna we tebigy gursaga zýanyňy netijelerini öňüni almağa kömek edýär, zýanyňy komponenterli: maddalaryň, gaýyndylaryň, komponenterliň we şeýle enjarnamyň nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulyanlyy gaýyndy enjarnamlary elektr ve elektron enjarnamlardan emele gelen gaýyndylary gaýtadan işlemek ýün bellenen ýygnamak nokadyna tabysmaldyr. Ulyanlyan elektr ve elektron enjarnamlaryn ekologiya ýolunda howpsuz ulnama niredе neňdir taslamalydyr. Gaýtadan işlegim talap ulnamyňy degişli ýerli dolandyryş edarasyna, gaýyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjarnyň sатып alnan nokadyna ýüz otulmalydyr. Gaýyndy enjarnamyň ýygnamak ulgamy we gaýyndy enjarnamlary gaýtadan ulnamlygamy we dikletmegimňi, şol sandsa gaýyndy enjarnamlaryň gaýtadan işlegimni ýün döý hojalygymyň oňanlyan roly barada has gýişleýän maglumat www.gtv.com.pl sahpanynda eýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlangan odinni olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quрилmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati orqali, chiqindilarni yig'ish punkti oshiq uskuna sotish oylangan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagisha hissa qo'shishidagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objasnienie użyczy symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter symbole / **RU** Пояснения к использованию символов / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazzott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja

korisitenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojimų simboli paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paaiškinājums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Tuumeziane vykarysystanyk znakyau / **UK** Пояснення використання використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljanih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MK** Objašnjenje va koristenite simboli / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Оվանդարիվնիш Լիւնսիւնիի րաիւրաիւրըւմ / **AZ** İstifadə olunan işaraların izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KK** Колданылатын белгілерді түсіндірі / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарҳи аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulyanlyan nýsarnlaryň düşündirilishi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

БК

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črn / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црн / **MO** Negru / **AM** ԱԼԱ / **AZ** Qara / **KA** ბჴო / **KK** Qara / **KY** Kapa / **TG** Сиёх / **TK** Gara / **UZ** Qora

BR

PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjav / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Кафеав / **MO** Căfeniu / **AM** Շագանակագույն / **AZ** Qəhvəyi / **KA** ყავისფერი / **KK** Қоңыр / **KY** Күрөң / **TG** Қаҳаранг / **TK** Goñur / **UZ** Jilgarrang

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Cui / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru / **AM** Կապույտ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Көк / **KY** Kөк / **TG** Кабуд / **TK** Göz / **UZ** Ko'k

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зелёный / **CS** Žluto-zeleň / **SK** Žlto-zeleňá / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zele / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zālis / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жёлто-зелёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zele / **BS** Žuto-zele / **SRP** Žuto-zele / **SR** Žuto-zele / **MK** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde / **AM** Դեղինկապապա / **AZ** Sarı və yaşıl / **KA** ყვითელი და მწვანე / **KK** Сары-жасыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва сабъ / **TK** Sarı we yaşyl / **UZ** Sarilq va yashil

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Rosu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоний / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Rosu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qırmızı / **KA** წითელი / **KK** Кызыл / **KY** Кызыл / **TG** Сурх / **TK** Gyzyl / **UZ** Qizil

GR

PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шапы / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Siv / **BS** Siv / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Siv / **MO** Sür / **AM** Կիւրապույն / **AZ** Boz / **KA** ნაგისილფერი / **KK** Cyp / **KY** 503 / **TG** Хокисетарранг / **TK** Çal / **UZ** Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno kąpać oprawy z zasilaniem pod napięciem. Napiętn należy połączyć oprawę z zasilaniem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić za +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrycznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepró.

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website: www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzwerk angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzwerk und dann das Netzwerk mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала

- подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкостей с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících LED diod).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoli úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.

- Rőzné materialy (podklady) si vyzžaduju iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materialy či rozpušťačidlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, opráv alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na pretrhnutie poškodzajúceho zrete. Výrobca neniesie zodpovednosť za poškodenia a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akékoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáciám nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyezt hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabli vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítésből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatból származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek károk vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következmények, nem képezik reklamáció tárgyat.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne informacije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žućenje, promjena boje,

matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.

- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25°C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță la instalații, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparaare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25°C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele aparute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice excludе responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima įjungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinantis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
 - Vidiniui naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta gali ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neigaliotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo įvyčių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokių konstrukcijų ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērotiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādāšanas, apkopes vai remonta.
 - Uztādāšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
 - Uztādāšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
 - Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
 - Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vismirs ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
 - Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
 - Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
 - Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietīrpināja ierīci pie virsmas.
 - Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
 - Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrumam nokārt kontaktā ar elektriskām daļām.
 - Snieltā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
 - Ja rodas šaubas par ierīces uztādāšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
 - Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neaizbild par defektiem, kas radušies ierīces uztādāšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīklu pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenošana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievieš valsts tiesību aktu. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevalid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati alustuspinda liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesiseste kasutuste mõeldud seadmetele hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lühedustega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
 - Elektrohüviste toodele kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastustus ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastases, volitamata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise välistab tootja vastutuse. Tootja vastustus kehtib seadme tootimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, koltumise, värvimuutused, tuhmumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.

- Нào тосар ен елементос соб тєнсїо (їнклудїо діодос LED).
- Ё проїбїо лїгар а лїмїнарїа а фонтє де лїз лїгада а рєдє елєтрас. Прїмеро девє-сє лїгар а лїмїнарїа а фонтє де алїмєнтация е сò дєпос є дєвє лїгар а фонтє де алїмєнтация а рєдє елєтрас.
- Нào пєсє їнсталє о апарєлї нун павїмєнт їнстєл є сїєлєтє а вїбрацїєс.
- Дїфєрєнт тїпос де павїмєнтос рєкїєрєм дївєрсос тїпос де фїяцїє. Утилїзє сємпрє парafусос е бучас адекуадас парам у дєтєрмінат тїпє де павїмєнт.
- Ос парafусос де фїяцїє дєвєм сєрє прємє апєртados нун павїмєнт.
- Нào ултрапасс а тємпературас де опєрацїє адмїсївєс. О апарєлї єстє адaptado парам опєрачє нун condїcїєс нормалїс (тємпература де амьєнтє +25 °C), salvo їндїкацїє нун contrarїє.
- А манутєncїє/лїмпєза де апарєлїс дєстїнados у нос о exterior дєвєм сєрє лєвadas а cabo сòм у пано сєсє, сємпрє лїqualquer material abrasivo уо dissolvente. Evitar о contacto das partes elєtricas сòm lїquїdos.
- А potєncїа е о fluxo luminoso їндїcados podєm dїvergır +/-5%.
- Em caso de dїvidas relacionadas сòm а їnstalaцїє уо ulїzalaцїє do aпарєлї, contacte о fabricante уо ponto de venda.
- Os manuais de їnstalaцїє atuais de produtos elєtricos encontram-sє disponїveis нун sїtїо web do distribuidor, їsto є www.gtv.com.pl.

А рєспонсabilidadє do fabricante нун cobrє dєfєitos resultantes da їnstalaцїє incorreta do dispositivo em desacordo сòm о manual, rєparacїєs уо modїfїcaцїєs feitas por pessoas нон autorizadas, danos mecānicos е sobretensões da rєdє елєтрас. О fabricante нон сє рєспонсabilїz пар danos е prejuїzos resultantes do uso inadequado (нон conforme а єстє manual) do dispositivo. Qualquer modїfїcaцїє na construçāo нун nas especificaцїєs tєcnicas exцїl а rєspонsabilidadє do fabricante. А rєspонsabilidadє do fabricante rєfєrє-sє ao funcionamento do dispositivo. А alteraçāes de parāmetros resultantes de processos quїmїcos уо fїsїcos (envelhecimento, amarelamento, descoloraçāo, perda de brilho, etc.) нон єstāo sujeitas а reclamaцїєs.

О productо cumpre os requisitos da legislaцїє е regulamentos da Uniāo Europєa que os implementam na legislaцїє nacional. Mais informaцїєs єstāo disponїveis нон website www.gtv.com.pl е na declaraцїє de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно паступаєть у адгєдєвєдєнасцї з їнструкцїєй на експлуатацїє.

- Необходно заусїдєсї адєлєчїєнасцї ад єлєктрасєтїкї прєад пачаткам устатїєкї, кансєрвациї або рамєнтї абстєлєванїя.
- Устатїєкї мїжє здїяїєнсїє выключєна пєрсонал з адгєдєвєдєнїмї паїнамїцтвамї.
- Устатїєкї трєба здїяїєнсїє згодна з дєзєчїєнїмї правїламї.
- Не дєкрєдїтацїє элементї пад напругамєн (у тїм лїку сьятїодїєдїєдїєс лїямпачкї).
- Забарєняєцєа злучаєчї амматрїу з сїлєквалїєнїкам пад напругамєн. Спачатку необхідно злучаєчї амматрїу з сїлєквалїєнїкам, а тїлькї паслї єтєтєга - сїлєквалїєнїк з єлєктрасєтїкї.
- Забарєняєцєа устєлєуєцєа абстєлєванє на нєстєбїлїєнїй аснове альбїє таєкї, якєа мїжє хїстєца.
- Рознїя матєрїялїс (падставї) пєтєрбужє рознїх тїпєлї мацєвалїєнїї. Неабходна заусїдєсї выкарїстїєуєцєа падхїєдїєчїє шрубї е калкї для дєдєзєгєна тїпїлї падставї.
- Неабходна заусїдєсї грунтьїна дєкрїцїє шрубї, якїя мацїєцєа дє паверхнї.
- Не пєрєавїшєцєа дєпєлєчїєнїєнїї тїмпературї. Калї нїямї їншїї їнформациї, тї абстєлєванє пєвїнїа працєуєцєа у нормальнїх умовєх (тїмпература навакїєлїєнїя єсрєдїцєа +25 °C).
- Кансєрвацию / чїстку абстєлєванїє для їнтрєгєна єужїванїя неабходна рєбїц з дєпєаматїє сухїєй асїєтїє, бєз абразїєнїх матєрїялїєлї або раствєрєвалїєнїїкї. Неабходна пєзбїгєцєа кантєкту вадкєсї з єлєктрїчїєнїмї дєтєлїамї.
- Прєдстєлєнїа магнєтїсї е сьветлєвї стрємєнїє мїжє адрїєзїєнїцаєа +/-5%.
- У выпадку паўсталїєсї сїмєнєуєа адносєа устатїєкї чї ж експлуатацїє абстєлєванїя, трєба звєзїцає з вытвєрдцам або мєсїам, дєє прєдкїт бїть куплєнїє.
- Актуальнїє версїї їнструкцїї на експлуатацїє єлєктратєхнїчїєнїх вырєбєлї дєстїпнїє на сїяцє дїстрїбуцїєгєа www.gtv.com.pl

Гарантїя нє рєспєлєсїєдєжєцєа на дєфєктї, якїя з'яїєлїєсї ў вынїку устєлєуїкї нє ў адгєдєвєдєнасцї з їнструкцїєй, ў вынїку рамєнтїу або змєнєлї, здєїєнсїєнїх нєпєлєнавєжєнїї асєбї. Гарантїя нє рєспєлєсїєдєжєцєа на дєфєктї, якїя з'яїєлїєсї ў вынїку мєхєнїчїєнїх пєдшїєдєжєнїї, а тєксамї ў вынїку пєрєнапругї ў єлєктрасєтїкї. Вытвєрдцє нє нїєє адкєзїєнїї з пєдшїєдєжєнїї і шкєду, якїя з'яїєлїєцєа вынїкам їнєравїлїєнїї (якї сїлєуєрєзчїє дєдєзєнїї їнструкцїї) выкарїєстєнїя прїлєдєлї. Якєя-нєбудє змєна кансєрвациї уєдїє тєхнїчїєнїї спєцїфїкацїє змїєє адкєзїєнїє з вытвєрдцїє. Гарантїя тїєнчїєцєа прєцїє прїлєдєлї. Змєнєє парємєтєрєлї, кї дїєцє з хїмїчїєнїх або фїзїчїєнїх прєдєсїлїє (стєарїєнє, пєажєцєнєнє, їнєкєлєяруєвєнє, матєвалєнє і т.д.) нє з'яїєлїєцєа прїчїєнїї для прєтєзїєнїї на гарантїє.

Тєрмін службї вырєбєа – 40 000 гєдїєнї;

Гарантїя – 3 гєдїє;

Прєдкїт адєлєдєєа пєтєрбєавєнїям канєдєауєтєвєа Єўрєпєїєкєа сєюєзї е норматїєуїєм актам, якїя уводєцїє їє у нєцїєналїєнїє канєдєауєтєвєа. Вырєбє адєлєдєєа пєтєрбєавєнїям TR 004/2011 „АБ бїєсїєцїє нїєвалїєнтїєа абстєлєванїєнїї”, TR TC 020/2011 „Єлєктрємєгнїтїєнїї сїмїєчєлєчїєнїє тєхнїчїєнїх срєдїцєа”, TR TC 037/2016 „АБ абмєкєанїєнїї прїмєнєнїє нєїєкєлєчїєнїх рєзїєчїєлї ў вырєбєх єлєктрєанїїєнїї і радїєтєхнїїєнїї”. Дєтєа вытвєрдєчїєа – узкєзана на їлєкцїєкї.

Вытвєрдцєа: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшєа.

Фїлїялї вытвєрдцїє: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай.

Країна вырєбїу – Кїтай. Дєтєаєвалїє їнформациєа дєстїпнїа на сїяцє www.gtv.com.pl і ў зєвєє аб адгєдєвєдєнїї пєтєрбєавєнїям.

Імпортєр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди вивчайте сувильня перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилійній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діючі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажі.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годин; .
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (ї невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшездєдова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Ситї Кєї Інтернєлл ЦїлїТД, No 19, Хоавєї Стріг, Пєкїн, Кїтай.

ук. Країна виробництва - Кїтай

Імпортєр:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкция за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение.
- Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или подвижна на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от

неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителите не носят отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктите отговарят на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih ali popravil naprav je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravite izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil pod napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprav na nestabilni ali dresi podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprav za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena snaga in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprav se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprav v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehaniških poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprav. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprav. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a

- tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neusklađene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žuženje, promena boje, matiranje itd.) ne podležu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se o bezbednosti pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvima za radaba.

- Sekoگاش isključite go napojuvaneto pred da počnete so instalacija, održavanje ili popravki na uredot.
- Instalacija može da je pravat samo soodvetno kvalifikovanici ljudi.
- Instalacija treba da bude izvršena vo soglasnost so vakečnite propisi.
- Da ne se dopirajte elemente pod napon (tuka i svetlećite LED diodi).
- Svetlećito telo ne sme da bude povrazno so napojuvaneto pod napon. Prvin, povrzete go svetlećito telo so napojuvaneto a potoa so električnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različnite materijali (substrati) potrebni se različni svrzuvaćni elementi. Sekoگاš upotrebujećite zavrtki i štitnici koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Sekoگاš čvrsto zategnete gi zavrtitke što go pričvršćuvate uredot na površinita.
- Ne je nadmuvanje dozvoljena radaba temperatura. Osven ako ne e pominatu navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/istiseње na uredot za vanrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbegunjavajte kontakt na tečnostoa so električnite delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnooti fluksg moćnost da variruat +/-%.
- Dokoliku imate somenki povrazni so instalacija upotreba treba da se molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajno mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvoto za upotreba na elektro-tehničnite proizvodi se dostapni na web stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Odgovornost na proizvođitelot ne gi oņđača defektitne nastanati kaio rezultat na nepravilna instalacija na uredot soprotivo na uputstvoto, popravki ili modifikaciji od neovlašćeni lića, mehanički oštetuvanja i prenaponi od električnata mreža. Proizvođitelot ne snosi

одговорност за оштетувања и загуби кои се резултат на неправилна (несоодветна со ова упатство) употреба на уредот. Било каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации ја исклучува одговорноста на производителот. Одговорноста на производителот се однесува на функционирањето на уредот. Промените на параметрите како резултат на хемиски или физички процеси (старење, пожелтување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рекламации.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o alimentare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este conceput să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă + 25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea produsului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivelor, contrucțiunilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, deteriorărilor mecanice și supratensiunii din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Ներդրումն ավարտագրությամբ և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևյալն օգտագործողն հրապակում է՝

- Միշտ անարժեք հումանքը նախքան օտարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերականգնումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակակետում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնադրության համաձայն:
- Մի պահեք հումանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսադիրոններին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լիլի լարված հումանքի սուցմանն աղբյուրին: Սկզբում միացրեք լուսատուին հումանքի աղբյուրին, ապա՝ հումանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրեք սարքը անպակայն կամ բթբաժան ենթակայն հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլորեդ (հիմքեր) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրապնդումներ: Միշտ օգտագործեք պրոտակտին և դրոշեներ, որոնք կազմում են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրապնդեք պրոտակտինը, որոնք սարքը հորմա են մանրեղներ:
- Մի զերգապնդեք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է խորվաճ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Ելեկտրիկ սարքերի տեմպերատուրայի պատկերացումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հիլոլ կոլորեդի կամ լուծիչների օգտագործումի:

Խուսափեք հեղուկի շիռումից ելեկտրական մասերի հետ:

- Մի գործողեղեղեք և լուսավոր ինքը կազմում են տարբեր լիլի +/- 5%-ով:
- Եթե չոր կամ կասաններ ունեք սարք տեղադրումն կամ օգտագործումն վերաբերյալ, դիմեք պրոտադրողին կամ կաճառողի կետ:
- Ելեկտրական պրոտադրողն օգտագործողն հրապակվելու ընթացիկ տարբերակները

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի գույնավորելի չհամապատասխանում տեղադրում, դրա վնասվողության կամ չի պաշտպանվում լողից փոփոխված հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հումքի արման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պաշտպան (որսման)մեջ օգտագործված պատասխանում հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխություն բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի օգտագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքով առաջացած պատասխանելի փոփոխությունները (հոսքում, թրեյսում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ներառվ են երաշխիքային պահանջներին:

Ապրանքի ծառայություն ժամկետ 40000 ժամ,
Երաշխիք 3 ամի:

Կապիտալի 2017/1365ևկառավարչին ներկայացնում արտոնագրի և արտիքի (ԵԱ) 2017 թվականի արտիքի 4-ի 2017/1365ևկառավարչին, որը սահմանում է Եվրոպայի մակնշման հիմքը և որպես ազգային տնտեսության մեջ ինտեգրող փորձերը: Առուստրալիացի համալսարանականները Մաքսայի փողոցային Բաշար լուսնի արտադրության ակտիվության մասին՝ 04/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջները, Մաքսայի փողոցային Բաշարի կապիտալի կառավարողների էլեկտրոնային ակտիվության համապատասխանություն՝ 02/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջները, Մաքսայի փողոցային Բաշարի կապիտալի և առաջին տեխնիկական արտադրանքներով վաճառվող կոդերի օգտագործման համապատասխանություն մասին՝ 03/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջները: Լուսնից տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtvc.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Արտադրության ամսաթիվը նշվում է փաթեթավորման վրա: Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիտվասում: Արտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:

Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırımdan, texnikiulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayırmaqlı olidunğunuzı xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyətiyyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilə bilər.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit vəziyyətə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra iş qidalandırıcı kabeli şəbəkəyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şəybalı bəllərdən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəllələri həmişə möhkəm saxın.
- İcazə verilən iş temperaturu hədrlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməmiş təqdirdə, bu cihaz normal temperaturda (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təbii olunmaq məqsədilə nəzərdə tutulmuş cihazları təmiz saxlamaq üçün qurğarıdan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya halləcili məhullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

İstisnaların masuliyetini tahmin talimatına uygun olmayan quarsdışırımı, kazazısı şakalar tarafından tahmin ve ya dışışıkı edilməsi, mekaniki zadalınmalar ve elektrik şakabasında galen garginlik dalgalarınlar naticasında yaranan qışuralar ahatı emetir. İstisaleşi, cihazin yanlış (bu talimatına uyğun olmayan) istifadəsi naticasında yaranan zarar ve itkilərə görə masuliyət daşıyır. Her hansı bir konstruksiya ve ya texniki spesifikasiyasına aid edilmiş istisaleşnin masuliyetini proslayitir istisna edir. İstisaleşnin masuliyetini cihiz istifadəsinə aid edir. Kimiyə və ya fiziki proseslər (qocalma, sarılma, rəngin solması, tutulaşma və s.) naticasında yaranan parametrlərin dəyişməsi iddia mövzusu deyil.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundur.Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

საკვითი ტექნოლოგიების სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს:

- აბსტრაქტული, რომ მოწყობილობა ავტომატურად განიხილოს ელექტროენერგიის დამართვა; ტექნიკური საჭიროების დაწყებისამდე.
- დამართვა შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონის მიერ.
- დამართვის დროს განხორციელდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეიძლება დენის გაბრუნება (მათ შორის LED-ზე ჩართვისას).
- არასრულს შეერთით ხელსაყრელ დენის გაბრუნება, პირველ რიგში, შეაერთეთ სწავით გაჩნით რეჟიმს დააჩვენებთ, შემდეგ არ კავდეს კაბელი შეაერთეთ ქსელი.
- არასრულს დადასტოვით მოწყობილობა არასაბედითურ და ზიანისაღქმი შეჩერებითიერ ნაშუა.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას ყოველთვის კაბოციერზე სწორნება და საჭიროებს, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის

- დასათვთოს:
- ყოველთვის მზარად მოუქმეთ ქაქუჩები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას მიწაზე;
 - არ გადაადგილოთ დასაჯდომ საშუალო ტემპურატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ადაპტირებულია ნორმალური ჰაიმობილისთვის (ტემპერატურა ტემპერატურა +25°C);
 - მოწყობილობის სასუფაოსთვის შესაბამისი გზად გამოყენეთ მისი გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქვიშოვი. არ გამოყენეთ რაიმე აბრაზული ნივთიერება არ გამსწვლელი. არ დაუშაოთ სითხეზე და ულტრასონიკის რაიმეს შორის რაიმე სახის კონტაქტი;
 - დელატირებული ნორმალური სიძლიერე და სწრაფი ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს + / - 5% -ით;
 - დაუკვირეთ შესრულებას არ სადალი მახასიათ, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით;
 - ულტრასონიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.stet.com.pl.

გარანტია არ თარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის

- boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdirin.
- Rugsat beriliýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmän. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy $\pm 5\%$ üýtgap biler.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalarynyň saýlajyynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Öndürjiniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlaýyş ýa-da üýtgetme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan aşa napryžaeniye sebäpli dörän kemplikleri öň içine almayar. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netjesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehnik aýratynlyk üýtgetmeleri öndürjiniň jogapkärçiligiň aradan aýyryar. Öndürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degislidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reňk alma, reňk üýtgetmegi, matlaşma we ş.m.) netjesinde ýüze çykan parametrlar üýtgetmeleri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünmamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzümlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati $\pm 5\%$ ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'ldagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqrashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."